

Seminar

# Technische Dokumentation Elektromobilität

rechtskonform, verständlich, sicher



## Die Top-Themen:

- Grundlagen zur Erstellung Externer Technischer Dokumentationen
- Sprache und Bilder – einfach, verständlich und zielgruppenorientiert
- Rechtliche und normative Anforderungen an Betriebsanleitungen
- Kundenspezifische Anforderungen (CSR) der Automobilindustrie beachten und umsetzen
- Sicherheitshinweise allgemein: Was kann – Was muss – Was sollte?
- Länderspezifische Auslegung
- Besonderes Augenmerk: Sicherheitshinweise für Hochvolt-Technologie

## Termine und Orte

- 26. und 27. November 2024  
Berlin
- 20. und 21. März 2025  
Düsseldorf
- 24. und 25. Juli 2025  
Filderstadt

Die Herausforderung  
der Dokumentation von  
Elektrofahrzeugen meistern!

Ihre Seminarleitung  
Christian Kurtz, Technischer  
Redakteur, Michendorf



## Allgemeine Informationen

### Zielsetzung

**Die Automobilindustrie zeichnet sich durch ihren stetigen Wandel aus, was eine besondere Herausforderung für die Qualität der technischen Dokumentationen darstellt. Die produktbegleitenden Dokumente müssen hierbei den speziell in der Automobilindustrie geltenden rechtlichen Anforderungen entsprechen, stets aktuell gehalten werden und für jedes Land in einer eigenen Sprache vorliegen. Das bedeutet: Sicherheitshinweise, die gut verständlich und erkenntlich sind. Handlungsanweisungen, die der Nutzer erkennt und in der richtigen Reihenfolge befolgt. Bilder und Grafiken, um Sachverhalte verständlich zu erklären. Kurze, verständliche Sätze - ohne Füllwörter.**

In diesem Seminar werden Sie mit der allgemeinen Vorgehensweise zur Erstellung einer technischen Dokumentation vertraut gemacht. Regelwerke und Richtlinien sowie kundenspezifische Anforderungen aus der Automobilindustrie werden dabei in den Fokus gerückt. Ferner werden Sie mit den besonderen sicherheitsrelevanten Hinweisen, insbesondere im Zusammenhang beim Umgang mit elektrischen und Hochvolt-Systemen vertraut gemacht. Sie erhalten wertvolle Tipps für die Besonderheiten in der Automobilindustrie anhand praxisnaher Beispiele aus der Branche.

### Zielgruppe

Diese Weiterbildung richtet sich Fach- und Führungskräfte aus folgenden Bereichen und Abteilungen:

- Technische Redaktion sowie Verfasser technischer Anleitungen und Beschreibungen
- Entwicklung und Konstruktion, die im Rahmen Ihrer Tätigkeit Technische Dokumentationen oder Basisdokumente erstellen (z. B. Risikobeurteilungen)
- Quereinsteigende (z.B. Technische ZeichnerInnen) oder Berufseinsteigende

bei Automobilherstellern und Zulieferern sowie bei Dokumentations-Dienstleistern aus dem automotiven Umfeld.

### Veranstaltungsdokumentation

Jeder Teilnehmer erhält eine Dokumentation wie Präsentationsunterlagen, Handbuch o.ä. und eine VDI Wissensforum-Teilnahmebescheinigung.



### Seminarleitung

Christian Kurtz, Technischer Redakteur, Michendorf



Nach seiner Ausbildung zum Kraftfahrzeugmechatroniker mit Schwerpunkt Nutzfahrzeugtechnik hat sich Herr Kurtz zum staatlich geprüften Techniker mit Schwerpunkt Kraftfahrzeugtechnik weiter gebildet. Danach arbeitete er als Technischer Trainer und Redakteur im Nutzfahrzeugbereich.

Seit 2021 ist er als Technischer Redakteur mit dem Fokus Elektromobilität und HV-Batterien /-Sicherheit tätig. Aktuell arbeitet er bei einem E-Fahrzeug-Hersteller.



### Inhouse-Seminar

Dieses Seminar können Sie auch als firmeninterne Schulung buchen:

Wir erstellen Ihnen gerne ein individuelles Angebot. Rufen Sie uns an.



**Frau Angela Bungert/Herr Jens Wilk**

Tel.: +49 211 6214-200, E-Mail: [inhouse@vdi.de](mailto:inhouse@vdi.de)

**Herr Heinz Küsters**



Tel.: +49 211 6214-278, E-Mail: [kuesters@vdi.de](mailto:kuesters@vdi.de)



### Weitere interessante Veranstaltungen

#### Crashkurs Elektromobilität

20. und 21. Februar 2025, Frankfurt am Main

10. und 11. Juni 2025, Berlin

16. und 17. Oktober 2025, Nürtingen

## Seminarinhalte

**1. Tag** 09:00 bis 17:00 Uhr

**2. Tag** 08:30 bis 15:30 Uhr

### Tag 1: Grundlagen der Technischen Dokumentation (anhand von Beispielen aus der Automobilindustrie)

#### Grundlagen der Technischen Dokumentation

- Begriffe und Definitionen
- Anforderungen an Anleitungen
- EU-Richtlinien, Gesetze, Normen – Automotive Besonderheiten
- Restrisiken abfangen

#### Anwendergerecht und verständlich schreiben

- Nicht nur über ein Produkt, sondern für Anwender!
- Zielgruppenanalyse - Verstehen ist immer individuell
- Regeln für verständliches Schreiben
- Formulierungen, Abkürzungen und weitere Hinweise

#### Sicherheits- und Warnhinweise verständlich und rechtskonform formulieren

- Nach SAFE-Prinzip: Signalwort, Art und Quelle der Gefährdung, Folgen, Abhilfe
- Formulierungsregeln beachten: leicht verständlich, kurz und einprägsam, nur notwendige Informationen, keine Querverweise

#### Verwendung von Bildern als Informationsquelle

- Die richtige Bildart für das Informationsziel auswählen
- Die wichtigsten Bildarten: Foto, Screenshot, CAD-Strichbild, Grafiken
- Weitere Bildarten: Texturbild, Schnitt- und Teilschnittbild, Explosionsbild, Piktogramme
- Bildinhalte optimieren und bearbeiten

### Tag 2: Technische Dokumentation in der Automobilindustrie

#### Kundenspezifische Anforderungen (CSR) berücksichtigen

- Wie wirken sich CSR auf die Erstellung von technischen Dokumentationen aus?
- Analyse Vertragsgegenstand

#### Handlungsanweisungen für weitere Verarbeitung – richtig und verständlich beschrieben

#### Sicherheitsaspekte für Elektrik/Elektronik (E/E) im Fahrzeug

- Technische Regeln für Komponententausch
- Technische Regeln für elektrische Sicherheitseinrichtungen

#### Sicherheitsaspekte für HV-Batterien - Montage, Einbau, Handling

- Reparaturanleitungen für Servicepersonal
- Lagerbedingungen für Batterien
- Anforderungen an Lagermitarbeiter
- Erstinbetriebnahme

#### Dokumentation für den Endkunden – Do's and Don't

#### Elektronische Dokumentation und Dokumentenmanagement

#### Abschlussdiskussion und Austausch



#### Warum Sie dieses Seminar besuchen sollten

1. Sie erhalten wertvolle Tipps zur Gestaltung Technischer Dokumentationen.
2. Sie verstehen die Besonderheiten in der Automobilindustrie.
3. Sie sind in der Lage, Unterlagen leicht verständlich zu gestalten.
4. Sie wissen um die sicherheitsrelevanten Themen in der Beschreibung von E-Fahrzeugen.
5. Sie erhalten Antworten auf Ihre speziellen Fragestellungen.

Seminar:  
**Technische Dokumentation Elektromobilität**

**Jetzt online anmelden**  
www.vdi-wissensforum.de/  
01SE201



VDI Wissensforum GmbH | VDI-Platz 1 | 40468 Düsseldorf | Deutschland

Sie haben noch Fragen?  
Kontaktieren Sie uns einfach!

**VDI Wissensforum GmbH**  
Kundenzentrum  
Postfach 10 11 39  
40002 Düsseldorf  
Telefon: +49 211 6214-201  
Telefax: +49 211 6214-154  
E-Mail: wissensforum@vdi.de  
www.vdi-wissensforum.de

✓ Ich nehme wie folgt teil (zum Preis p. P. zzgl. MwSt.):

Seminar		
<input type="checkbox"/> <b>26. und 27. November 2024</b> <b>Berlin</b> (01SE201001)	<input type="checkbox"/> <b>20. und 21. März 2025</b> <b>Düsseldorf</b> (01SE201002)	<input type="checkbox"/> <b>24. und 25. Juli 2025</b> <b>Filderstadt</b> (01SE201003)
EUR 1.840,-	EUR 1.840,-	EUR 1.840,-

www

Ich bin VDI-Mitglied und erhalte **pro Veranstaltungstag EUR 50,- Rabatt** auf die Teilnahmegebühr: VDI-Mitgliedsnummer\* \_\_\_\_\_

\*Für den VDI-Mitglieder-Rabatt ist die Angabe der VDI-Mitgliedsnummer erforderlich.

**Meine Kontaktdaten:**

Nachname \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Titel \_\_\_\_\_ Funktion/Jobtitel \_\_\_\_\_ Abteilung/Tätigkeitsbereich \_\_\_\_\_

Firma/Institut \_\_\_\_\_

Straße/Postfach \_\_\_\_\_

PLZ, Ort, Land \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_ Mobil \_\_\_\_\_ E-Mail \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

Abweichende Rechnungsanschrift \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

Teilnehmer mit einer Rechnungsanschrift außerhalb Deutschlands, Österreichs oder der Schweiz bitten wir, mit Kreditkarte zu zahlen. Bitte melden Sie sich über [www.vdi-wissensforum.de](http://www.vdi-wissensforum.de) an. Auf unserer Webseite werden Ihre Kreditkartendaten verschlüsselt übertragen, um die Sicherheit Ihrer Daten zu gewährleisten.

Die **allgemeinen Geschäftsbedingungen** der VDI Wissensforum GmbH finden Sie im Internet: [www.vdi-wissensforum.de/de/agb/](http://www.vdi-wissensforum.de/de/agb/)

**Veranstaltungsort(e)**

**Berlin:** Holiday Inn Berlin City West, Rohrdamm 80, 13629 Berlin, Tel. +49 30/38389-0,  
E-Mail: info.ber03@gchhotelgroup.com  
**Düsseldorf:** NH Düsseldorf City Nord, Münsterstr. 232-238, 40470 Düsseldorf, Tel. +49 211/239486-0,  
E-Mail: nhduesseldorfcitynord@nh-hotels.com  
**Filderstadt:** NH Stuttgart Airport, Bonländer Hauptstr. 145, 70794 Filderstadt, Tel. +49 711/7781-0,  
E-Mail: nhstuttgartairport@nh-hotels.com

Im Veranstaltungshotel steht Ihnen ein begrenztes **Zimmerkontingent** zu Sonderkonditionen zur Verfügung. Bitte buchen Sie Ihr Zimmer frühzeitig per Telefon oder E-Mail direkt bei dem Hotel mit dem Hinweis auf die „VDI-Veranstaltung“. Weitere Hotels in der Nähe des Veranstaltungsortes finden Sie auch über unseren kostenlosen Service von HRS, [www.vdi-wissensforum.de/hrs](http://www.vdi-wissensforum.de/hrs)

**Leistungen:** Im Leistungsumfang sind die Pausengetränke und an jedem vollen Veranstaltungstag ein Mittagessen enthalten. Ausführliche Veranstaltungsunterlagen werden den Teilnehmern am Veranstaltungsort ausgehändigt.

**Exklusiv-Angebot:** Als Teilnehmer dieser Veranstaltung bieten wir Ihnen eine 3-monatige, kostenfreie VDI-Probenmitgliedschaft an (dieses Angebot gilt ausschließlich bei Neuaufnahme).

**Datenschutz:** Die VDI Wissensforum GmbH verwendet die von Ihnen angegebene E-Mail-Adresse, um Sie regelmäßig über ähnliche Veranstaltungen der VDI Wissensforum GmbH zu informieren. Wenn Sie zukünftig keine Informationen und Angebote mehr erhalten möchten, können Sie der Verwendung Ihrer Daten zu diesem Zweck jederzeit widersprechen. Nutzen Sie dazu die E-Mail-Adresse [wissensforum@vdi.de](mailto:wissensforum@vdi.de) oder eine andere der oben angegebenen Kontaktmöglichkeiten.

Auf unsere allgemeinen Informationen zur Verwendung Ihrer Daten auf <https://www.vdi-wissensforum.de/datenschutz-print> weisen wir hin. Hiermit bestätige ich die AGBs der VDI Wissensforum GmbH sowie die Richtigkeit der oben angegebenen Daten zur Anmeldung.

Ihre Kontaktdaten haben wir basierend auf Art. 6 Abs. 1 lit. f) DSGVO (berechtigtes Interesse) zu Werbezwecken erhoben. Unser berechtigtes Interesse liegt in der zielgerichteten Auswahl möglicher Interessenten für unsere Veranstaltungen. Mehr Informationen zur Quelle und der Verwendung Ihrer Daten finden Sie hier: [www.wissensforum.de/adressquelle](http://www.wissensforum.de/adressquelle)

Mit dem FSC® Warenzeichen werden Holzprodukte ausgezeichnet, die aus verantwortungsvoll bewirtschafteten Wäldern stammen, unabhängig zertifiziert nach den strengen Kriterien des Forest Stewardship Council® (FSC). Für den Druck sämtlicher Programme des VDI Wissensforums werden ausschließlich FSC-Papiere verwendet.

